



## **Taller Regional para los países de América Latina y el Caribe Estadísticas del Comercio Internacional de Servicios: Desafíos y Buenas Prácticas**

*1 – 4 Diciembre 2009  
Rio de Janeiro, Brasil*

### **Objetivos del cuestionario**

El objetivo de este cuestionario es recabar información sobre las prácticas y nuevas iniciativas en curso de los países de América Latina y el Caribe en la compilación de las estadísticas del comercio internacional de servicios. La información obtenida de este cuestionario podrá ser utilizada de varias maneras:

- Evaluación de la situación actual en relación a la compilación de las estadísticas del comercio internacional de servicios en los países de la región, en términos de sus alcances, cobertura, actualización y conformidad con las recomendaciones internacionales;
- Identificar los desafíos y buenas prácticas en la recolección, compilación y difusión de las estadísticas del comercio internacional de servicios en la región;
- Obtener insumos para la preparación de futuros manuales que ayuden a los compiladores de las estadísticas del comercio de servicios.

### **Registro de respuestas**

Se ruega utilizar el cuestionario para completar sus respuestas. Si lo considera apropiado, puede dar respuestas descriptivas en relación a cada pregunta. Se le solicita, también, proveer cualquier documento de apoyo que su país considere importante en la compilación de las estadísticas del comercio de servicios.

### **Fecha de envío**

La División de Estadísticas de Naciones Unidas le agradecerá si puede completar el cuestionario, no más allá del viernes **6 de noviembre de 2009**. Se le ruega enviar sus respuestas y los documentos de apoyo a la siguiente dirección [tradeserv@un.org](mailto:tradeserv@un.org).

Su respuesta es muy importante para nosotros y le agradecemos el tiempo que ha tomado en contestar este cuestionario. Su cooperación será muy valiosa para este importante estudio.

Le rogamos indicarnos sus detalles de contacto:

País: \_\_\_\_\_  
Institución: \_\_\_\_\_  
Persona de contacto: \_\_\_\_\_  
Cargo: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_

### ***I. Marco legal e institucional***

1. ¿Su país cuenta con un marco legal suficiente para realizar las estadísticas del comercio internacional de servicios (ECIS)?

Si – Indicar detalles:

Ley Estadística

Otras leyes o normas

Otro, por favor especificar:

\_\_\_\_\_

No

2. ¿Qué agencia(s) están involucradas en la recolección y procesamiento de los datos?

Banco central

Oficina Nacional de Estadística

Ministerio de comercio

Otra(s) agencia(s), por favor especificar:

\_\_\_\_\_

3. ¿Tiene usted algún acuerdo con otras agencias en el trabajo sobre ECIS?

No

Si, por favor especificar:

\_\_\_\_\_

4. ¿Qué organización es responsable de la publicación oficial de ECIS?

Banco central

Oficina Nacional de Estadística

Otra(s) agencia(s), por favor especificar:

\_\_\_\_\_

No se publican ECIS

## ***II. Marco Metodológico***

5. ¿Qué marco metodológico se utiliza en las ECIS en su país?

*Verifique según corresponda:*

- Manual de Estadísticas del Comercio Internacional de Servicios
- Manual de Balanza de Pagos, 5a edición (MBP5)
- Manual de Balanza de Pagos, 6a edición (MBP6)
- Recomendaciones metodológicas de Eurostat
- Metodología nacional

## ***III. Disponibilidad de información***

6. La información del comercio de servicios entre residentes y no residentes contiene:

*Verificar según corresponda:*

La información está disponible por:

- Categorías según versión estandar del MBP5
- Categorías según clasificación ampliada de servicios de la balanza de pagos (CASBP). Por favor aclarar el nivel de disponibilidad de información de servicios según CASBP

- Países coparticipes
- Items suplementarios de CASBP
- “Memorandum Items” de CASBP
- Categorías según Clasificación Central de Productos (CPC). Por favor aclarar a qué nivel de la CPC se encuentra disponible la información

- Categorías según clasificaciones nacionales. Por favor aclarar a qué nivel de la clasificación nacional se encuentra disponible la información

7. Si usted no compila ECIS con una desagregación por categorías y país copartípe, existen planes de hacerlo en los próximos años?

- No
- Si – especificar cuándo:

8. ¿Compila estadísticas de comercio de servicios mediante las filiales extranjeras en el (CSFE)?

- No  
 Si, explicar la forma de recolección de datos:

\_\_\_\_\_

9. ¿En su país existe algún tipo de información sobre inversión extranjera directa en su país (IED)?

- No  
 Si

10. ¿Existe información sobre inversión extranjera directa (IED) de su país en el exterior?

- No  
 Si

#### ***IV. Fuentes y métodos de recolección de datos***

##### **A. Sistema de registro de transacciones internacionales (SRTI)**

11. ¿En su país se utiliza algún sistema de registro de transacciones internacionales?

- Si  
 No, ir a la pregunta 15

12. ¿Qué institución tiene la responsabilidad primaria de procesar SRTI?

- Banco central  
 Oficina Nacional de Estadística  
 Otras Instituciones, *especificar*:

\_\_\_\_\_

13. ¿Qué datos se recolectan en SRTI en su país?

*Marcar según corresponda*

- Tipo de operación (p.ej. compras/ ventas de divisas, etc.).  
 Propósito de la transferencia  
 Moneda utilizada  
 Valor de la transacción  
 País de residencia del copartícipe  
 Otro – *Especificar*:

\_\_\_\_\_

14. ¿Cómo convierte las monedas? *explicar*:

## B. Encuestas a empresas

15. ¿Para la producción de ECIS, se usa alguna encuesta a empresas?

- Si  
 No → ir a la pregunta 21

16. Ustedes cuentan con directorios de empresas que definen la población total de las unidades dedicadas a actividades de comercio internacional de servicios y que proveen la base para construir las muestras a quienes irán dirigidas las encuestas?

- Si  
 No → ir a la pregunta 18

17. ¿Con que frecuencia se actualizan los directorios de empresas?

- Continuamente  
 Anualmente  
 Otro - *especificar:*

\_\_\_\_\_

18. ¿Si su país no cuenta con un directorio de empresas, cómo determina las unidades dedicadas al comercio internacional de servicios a las que le distribuye la encuesta?

*Seleccione según corresponda*

- Según una lista de empresas actualizada periódicamente  
 De acuerdo al último censo de empresas o establecimientos  
 Según registros administrativos  
 Según una encuesta territorial  
 Según una lista de empresas, obtenida de varias fuentes y preparada especialmente para la encuesta de ECIS

19. ¿Cuál es la unidad estadística básica para la compilación de las estadísticas del comercio internacional de servicios?

- Establecimiento  
 Empresa  
 Otra - *especificar:*

\_\_\_\_\_

20. ¿Las encuestas a empresas tienen cobertura total o en base muestral?

- Cobertura total  
 Según muestra  
 Otra - *especificar:*

\_\_\_\_\_

### C. Otras fuentes de información

21. ¿Su país utiliza otras fuentes para la compilación de ECIS:

- Encuestas a los hogares
- Encuestas a los visitantes en frontera
- Estadísticas de países copartícipes
- Estadísticas del comercio internacional de mercancías
- Otras fuentes de datos - *especificar*:

\_\_\_\_\_

### D. Principales fuentes de información para las categorías de CASBP

22. En relación a sus respuestas sobre recolección de la información, podría indicarnos las principales fuentes de información para las categorías de CASBP que le presentamos a continuación:

1. Transportes

\_\_\_\_\_

2. Viajes

\_\_\_\_\_

3. Servicios de comunicaciones

\_\_\_\_\_

4. Servicios de construcción

\_\_\_\_\_

5. Servicios de seguros

\_\_\_\_\_

6. Servicios financieros

\_\_\_\_\_

7. Servicios de informática y de información

\_\_\_\_\_

8. Regalías y derechos de licencia

\_\_\_\_\_

9. Otros servicios empresariales

\_\_\_\_\_

10. Servicios personales, culturales y recreativos

\_\_\_\_\_

11. Servicios del gobierno, n.i.o.p.

\_\_\_\_\_

### ***V. Difusión y uso de las estadísticas del comercio internacional de servicios***

23. ¿La entidad a la que usted pertenece publica estadísticas del comercio internacional de servicios?

- Regularmente, de acuerdo a un calendario preestablecido
- De forma ad-hoc
- No se publican

24. ¿De qué manera publica las estadísticas del comercio internacional de servicios?

*Seleccione según corresponda*

- Regularmente, publicaciones impresas
- Cuadros seleccionados publicados en el sitio web
- Base de datos de ECIS accesible a través del sitio web
- Otra manera - *especificar:*

\_\_\_\_\_

25. ¿La entidad en la que usted trabaja produce y difunde la metadata sobre las estadísticas del comercio internacional de servicios?

- No
- Si – especificar qué metadata publica y cómo?

\_\_\_\_\_

26. ¿Quiénes son los principales usuarios de las estadísticas de comercio internacional de servicios en su país?

*Seleccione según corresponda*

- Instituciones / agencias de gobierno
- Instituciones representantes de su país en negociaciones comerciales
- Compiladores de estadísticas de la balanza de pagos
- Compiladores de cuentas nacionales
- Universidades, Institutos de investigación
- Medios de comunicación
- Organizaciones Internacionales y Regionales
- Otro - *especificar:*

\_\_\_\_\_

## ***VI. Problemas y soluciones según su experiencia***

27. Enumere los problemas más importantes y no resueltos: aquéllos que no hayan sido cubiertos por las preguntas anteriores:

\_\_\_\_\_

28. ¿Qué problemas se han resuelto en los últimos años y qué experiencias se podrían compartir con los demás países?:

\_\_\_\_\_

Gracias por sus respuestas.